

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**

**Voir dans le document/  
See herein**

NA  
Québec  
NA

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

### Regional Individual Standing Offer (RISO)

### Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Matelas et literie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3380-19SI03/A	<b>Date</b> 2020-05-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3380-19SI03	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$MTA-490-15733
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-9-42247 (490)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-25</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  Voir doc.	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sirois, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta490
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514)718-5993 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514)496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE Garnison St Jean H103 25 chemin Grand-Benier Sud ST JEAN RICHELIEU Québec J0J1R0 Canada	
<b>Security - Sécurité</b>  This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....</b>	<b>3</b>
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE .....	3
1.3 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	4
1.4 COMPTE RENDU.....	4
1.5 MIGRATION PRÉVUE VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	4
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....</b>	<b>5</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	5
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	5
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES .....	6
2.4 LOIS APPLICABLES .....	6
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....</b>	<b>7</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES .....	7
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>8</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	9
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>10</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE .....	10
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	10
<b>PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES .....</b>	<b>12</b>
<b>PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....</b>	<b>13</b>
<b>A. OFFRE À COMMANDES.....</b>	<b>13</b>
7.1 OFFRE.....	13
7.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	13
7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	13
7.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES .....	14
7.5 RESPONSABLES.....	14
7.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS .....	15
7.7 INSTRUMENT DE COMMANDE .....	15
7.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES .....	15
7.9 LIMITATION FINANCIÈRE.....	16
7.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	16
7.11 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	16
7.12 LOIS APPLICABLES .....	16
7.13 TRANSITION VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	17
<b>B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>18</b>
7.1 BESOIN.....	18
7.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	18
7.3 DURÉE DU CONTRAT .....	18

---

7.4	PAIEMENT .....	18
7.5	INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	19
7.6	EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE .....	19
7.7	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	19
<b>ANNEXE «A»</b>	<b>BESOIN .....</b>	<b>20</b>
<b>ANNEXE «B»</b>	<b>BASE DE PAIEMENT .....</b>	<b>25</b>
<b>ANNEXE «C »</b>	<b>RAPPORT D'UTILISATION PÉRIODIQUE .....</b>	<b>29</b>
<b>ANNEXE «D»</b>	<b>CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES .....</b>	<b>30</b>
<b>ANNEXE «E»</b>	<b>INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE .....</b>	<b>31</b>
<b>ANNEXE «F»</b>	<b>LISTE COMPLÈTE DES ADMINISTRATEURS.....</b>	<b>32</b>

---

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

Partie 1	Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;
Partie 2	Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;
Partie 3	Instructions pour la préparation des offres : donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;
Partie 4	Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;
Partie 5	Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;
Partie 6	Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances : comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et
Partie 7	7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent :  7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;  7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

### **1.2 Sommaire**

**1.2.1** Les présentes visent à fournir les exigences générales et particulières relativement à la mise en place d'une offre à commandes individuelle régionale de matelas et de literie haute qualité pour la 2<sup>e</sup> Division du Canada (2 Div CA), Ministère de la Défense nationale (MDN).

- La période de l'offre à commandes sera de deux (2) années fermes et une année d'option.
- Les points de livraison seront la Base de Valcartier à Courcellette et la Garnison St-Jean à St-Jean-sur-Richelieu.

**1.2.2** La présente DOC permet aux offrants d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leurs offres. Les offrants doivent consulter la partie 2 de la DOC, Instructions à l'intention des offrants, et la partie 3 de la DOC, Instructions pour la préparation des offres, pour obtenir de plus amples renseignements sur le recours à cette méthode.

---

### 1.3 Exigences relatives à la sécurité

Cette demande d'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 1.4 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### 1.5 Migration prévue vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Le Canada s'efforce actuellement de mettre au point une SAE en ligne plus rapide et plus conviviale pour commander des biens et des services. Pour en savoir plus sur la transition prévue vers ce système et sur les incidences éventuelles sur toute offre à commandes subséquente attribuée dans le cadre de cette demande de soumissions, reportez-vous à la section 7.15 – Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE).

Le [communiqué de presse](#) du gouvernement du Canada fournit des renseignements additionnels.

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2019-03-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

#### 2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

[B1000T](#) (2014-06-26), Condition du matériel – soumission

### 2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC. Les offrants doivent acheminer leur offre à l'endroit suivant :

#### Unité de réception des soumissions de la région du Québec de TPSGC

Seules les offres transmises à l'aide du service Connexion postel seront acceptées. L'offrant doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postel à l'adresse suivante :

[TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Remarque : Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel.** Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2006](#), ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion postel si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

Il incombe à l'offrant de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postel est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande d'offre à commandes.

En raison du caractère de la demande d'offre à commandes, les offres transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

---

### **2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins 10 jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

### **2.4 Lois applicables**

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur au Québec et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**

### **3.1 Instructions pour la préparation des offres**

L'offrant doit envoyer son offre par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2006. Le système Connexion postal a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

L'offre doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique

Section II : Offre financière

Section III : Attestations

En raison du caractère de la DOC, les offres transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

#### **Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'Annexe « B », Base de paiement. Les offrants doivent indiquer un taux pour chacun des articles et chacune des années du tableau.

##### **3.1.1 Paiement électronique de factures - offre**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe «E» Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe «E» Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

##### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

#### **Section III: Attestations**

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.



## PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

#### 4.1.1 Évaluation technique

##### 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Toute proposition doit rencontrer les critères techniques décrits en Annexe « D ». L'évaluation technique portera sur les critères techniques obligatoires à démontrer détaillés sous forme de tableau à l'Annexe « D ».

Les soumissionnaires doivent compléter l'Annexe « D » et le joindre à leur proposition. Il est obligatoire de fournir, au dépôt de votre offre les documents techniques/descriptifs et/ou la littérature/les notes techniques afin de permettre l'évaluation technique (**Aucun lien internet ne sera accepté**). À défaut de ce faire, l'offre sera jugée non recevable.

Seules les informations contenues dans la soumission seront prises en considération dans le cadre de l'évaluation des critères techniques obligatoires à démontrer.

#### 4.1.2 Évaluation financière

Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables.

Pour fin d'évaluation seulement, voici comment les offres financières seront évaluées :

Le montant d'évaluation pour la période de l'offre à commandes et de l'année d'option sera calculé en additionnant les éléments ci-dessous :

Pour tous les taux unitaires fermes mentionnés à l'Annexe « B » Base de paiement : pour chacune des années, incluant l'année d'option, les taux unitaires fermes seront multipliés par les quantités approximatives. La somme des totaux de chacune des années sera additionnée pour fournir le montant total d'évaluation pour l'ensemble des périodes.

L'offrant doit fournir des prix pour tous les items indiqués à l'Annexe « B ». **À défaut de ce faire, la soumission sera jugée non recevable.**

---

#### **4.1.2.1 Évaluation du prix-soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger**

1. Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes, les droits de douane, les taxes d'accise et les taxes applicables exclues.
2. Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.
3. Les soumissionnaires doivent proposer des prix livré sur place (DAP) aux endroits indiqués à l'annexe « A » selon les Incoterms 2010 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial. Les soumissions seront évaluées sur une base DAP.

#### **4.2 Méthode de sélection**

##### **4.2.1 Méthode de sélection – critères techniques obligatoires seulement**

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

---

## PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### 5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

#### 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent présenter avec leur offre, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### 5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée (voir annexe « F ». à remplir par l'offrant)

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

---

### 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » ) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W3380-19SI03

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID

MTA490

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES**

**S/O**

## **PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **A. OFFRE À COMMANDES**

#### **7.1 Offre**

**7.1.1** L'offrant offre de remplir le besoin conformément à l'énoncé des travaux reproduit à l'annexe « A ».

#### **7.2 Exigences relatives à la sécurité**

**7.2.1** L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

#### **7.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### **7.3.1 Conditions générales**

[2005](#) (2017-06-21), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

##### **7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens et services qu'il fournit au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats effectués par le Canada, y compris ceux payés au moyen d'une carte d'achat du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « C » intitulée (Rapports d'utilisation périodique). Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les semestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des semestres :

- premier semestre : du 1 janvier au 30 juin
- deuxième semestre : du 1 juillet au 31 décembre

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 30 jours civils suivant la fin de la période de référence.

---

## 7.4 Durée de l'offre à commandes

### 7.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_. (sera indiqué à l'émission de l'Offre à commandes et sera d'une période de 2 ans).

### 7.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire de un (1) an, à partir du \_\_\_\_\_ jusqu'au \_\_\_\_\_, (sera inscrit à l'émission de l'offre à commandes) aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 30 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

### 7.4.3 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

## 7.5 Responsables

### 7.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Richard Sirois  
Titre : Spécialiste en approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements, Région du Québec

Téléphone : (514) 718-5993  
Courriel : richard.sirois@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### 7.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

### 7.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

### 7.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est :  
\_\_\_\_\_. (sera indiqué à l'émission de l'offre à commandes)

### 7.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
  - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes
  - PWGSC-TPGSC 942-2 Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)

ou

3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :
  - le numéro de l'offre à commandes;
  - l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
  - la description et le prix unitaire de chaque article;
  - la valeur totale de la commande subséquente;
  - le point de livraison;
  - la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
  - la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

### 7.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 40 000.00 \$ (taxes applicables incluses).



## 7.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de \_\_\_\_\_ (\$,(sera inscrit à l'émission de l'offre à commandes) (taxes applicables exclues) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

## 7.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010A (2018-06-21), Conditions générales – biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe «A», Besoin;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_ (insérer la date de l'offre), (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'émission de l'offre: « clarifiée le \_\_\_\_\_ » **ou** « telle que modifiée le \_\_\_\_\_ » **et insérer la ou les date(s) de la ou des clarification(s) ou modification(s)**).

## 7.11 Attestations et renseignements supplémentaires

### 7.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

## 7.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (À remplir par l'offrant. Insérer la loi de la province ou du territoire au **Canada**) et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

---

### 7.13 Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Pendant la période de l'offre à commandes, le Canada peut effectuer la transition vers une SAE afin de traiter et de gérer de façon plus efficace les commandes subséquentes individuelles pour certains ou pour l'ensemble des biens et des services applicables de l'offre à commandes. Le Canada se réserve le droit, à sa propre discrétion, de rendre l'utilisation de la nouvelle solution d'achats électroniques obligatoire.

Le Canada accepte de fournir à l'offrant un préavis de trois mois afin de lui permettre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'intégrer l'offre à la SAE. Le préavis comprendra une trousse d'information détaillée décrivant les exigences, ainsi que les orientations et les appuis pertinents.

Si l'offrant décide de ne pas offrir ses biens et ses services par l'intermédiaire de la Solution d'achats électroniques, l'offre à commandes pourrait être mise de côté par le Canada.

## **B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.1 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.2 Clauses et conditions uniformisées**

#### **7.2.1 Conditions générales**

2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2018-06-21), Conditions générales – biens (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

### **7.3 Durée du contrat**

#### **7.3.1 Période du contrat**

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au \_\_\_\_\_ inclusivement ([sera indiqué lors de la commande subséquente](#)).

#### **7.3.2 Date de livraison**

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

### **7.4 Paiement**

#### **7.4.1 Base de paiement – prix ferme, prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s)**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé dans l'annexe « B » Base de paiement.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

#### **7.4.2 Paiement unique**

Clause du Guide des CCUA H1000C (2008-05-12), Paiement unique

#### **7.4.3 Clauses du *Guide des CCUA***

C2000C (2007-11-30), Taxes – entrepreneur établi à l'étranger

---

#### **7.4.4 Paiement électronique de factures – commande subséquente (Voir annexe « E »)**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;

#### **7.5 Instructions pour la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

#### **7.6 Exigences en matière d'assurance**

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurance – aucune exigence particulière

#### **7.7 Clauses du *Guide des CCUA***

[A2000C](#) (2006-06-16), Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien);

[A2001C](#) (2006-06-16), Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger);

[A9062C](#) (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes;

[D0018C](#) (2007-11-30), Livraison et déchargement.

## ANNEXE «A» BESOIN

### OBJET

Les présentes visent à fournir les exigences générales et particulières relativement à la mise en place d'une offre à commandes individuelle régionale de matelas et de literie haute qualité pour la 2<sup>e</sup> Division du Canada (2 Div CA), Ministère de la Défense nationale (MDN). La présente offre à commande sera de deux années fermes accompagnée d'une année d'option.

### DESCRIPTION DES MATELAS ET DES ARTICLES DE LITERIE :

#### CARACTÉRISTIQUES DE LA DEMANDE :

1. Les matelas requis doivent correspondre aux spécifications et particularités ci-dessous :

DESCRIPTION	DETAILS
Hauteur du matelas	12 pouces (+/- 1/2)
Hauteur du ressort	8 pouces
Type de ressort	ZONE FE ZCST Ressort Ensachées avec zone calibre du ressort 14/13
Nombre de ressort	Le nombre de ressort Dimension Queen 1008
Diamètre du ressort	2.25 pouces
Périphérique de contour	2.00 livres/pied 3 - MOUSSE FR CertiPur-US
Surface d'Accueil	2 pouces 100% latex GOLs Certifié
Surface de Piquage	2.5 livres / pied 3 - FR type coquille d'œuf CertiPUR-US
Bande du Matelas	1.5 livres/pied 3 FR mousse CertiPur-US
Tissu	340 GSM

DESCRIPTION	DETAILS
Piquage	500 gr/m2 fibre FR
Spécification du tissu	60% Coton Organique 40% Viscose
Traitement du Tissu	ECOSHIELD, Anti-acarien, Imperméable, Anti-punaise, Anti-insectes
Garantie	10 ans FERME

DIMENSIONS	
Simple	39 po x 78 po
Double	54 po x 78 po
Queen	60 po x 78 po

CERTIFICATIONS
GOTS / Textiles GOLS / Latex ECOSHIELD CERTIPUR-US

**2. Les articles de literie requis doivent correspondre aux spécifications et particularités ci-dessous :**

Produit	Protecteur matelas simple enveloppe anti-punaise	Protecteur matelas double enveloppe anti-punaise	Protecteur matelas queen enveloppe anti-punaise
Qualité	100% Polyester	100% Polyester	100% Polyester
Méthode de tissage	Knitted	Knitted	Knitted
Tissage	Knitted	Knitted	Knitted
Transformation	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré
Tailles finales	Simple 39x80+10" (100x203.2+25.4cm)	Double 54x80+12" (137x203.2+30.5cm)	Queen 60x80+12" (152.4x203.2+30.5cm)
Détail produit	110gsm/m2 Knitted Fabric + PU30gsm, blanc; 2 couches avec reliure sur la couture, pas de surjetage	110gsm/m2 tissu tricot (Knitted Fabric) + PU30gsm, blanc	110gsm/m2 tissu tricot (knitted fabric) + PU30gsm, blanc

Produit	Drap contour	Drap contour Double	Drap contour Queen
Qualité	60% Coton 40% Polyester	60% Coton 40% Polyester	60% Coton 40% Polyester
Méthode de tissage	Air Jet	Air Jet	Air Jet
Tissage	Percalé	Percalé	Percalé
Nombre de fils	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1	Fil de chaîne : 60S/1 Fil de trame :40S/1	Fil de chaîne : 60S/1 Fil de trame :40S/1
Nombre de fils au pouce	Fil de chaîne: 140 Fil de trame: 56	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77
Pic intersion	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)
Transformation	Blanc blanchi et calandré et finition du tissage extra douce	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré
Tests standards	Peluchage: 4% Taux de rétrécissement = moins de 5%	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement =3-4%	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement =3-4%
Tailles finales	T-200 39"x75" (100x190.5cm)	T-250 54x80+15" (137x203.2+38cm)	T-250 60x80+15" (152.4x203.2+38cm)
Détail produit	Chaque drap contour a des goussets de 30.5 cm. 8 points de couture par 2.54cm (1 pouce) (stitches) sur la bordure	Chaque drap contour a des goussets de 38 cm. 8 points de couture par 2.54cm (1 pouce) (stitches) sur la bordure	Chaque drap contour a des goussets de 38 cm. 8 points de couture par 2.54cm (1 pouce) (stitches) sur la bordure

Produit	Drap plat simple	Drap plat Double	Drap plat Queen
Qualité	60% Coton 40% Polyester	60% Coton 40% Polyester	60% Coton 40% Polyester
Méthode de tissage	Air Jet	Air Jet	Air Jet
Tissage	Percale	Percale	Percale
Nombre de fils	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1	Fil de chaîne : 60S/1 Fil de trame : 40S/1	Fil de chaîne : 60S/1 Fil de trame : 40S/1
Nombre de fils au pouce	Fil de chaîne: 140 Fil de trame: 56	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77
Pic intersion	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)
Transformation	Blanc blanchi et calandré et finition du tissage extra douce	Blanc blanchi et calandré et finition du tissage extra douce	Blanc blanchi et calandré et finition du tissage extra douce
Tests standards	Peluchage : 4% Taux de rétrécissement = moins de 5%	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement = 3-4%	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement = 3-4%
Tailles finales	T-200 72"X108" (183x275cm)	T-250 87x115" (221x292cm)	T-250 98x115" (249x292cm)
Détail produit	Chaque drap plat a un rabat de 5cm en haut et en bas 8 points de couture par 2.54 cm (1 pouce) sur la bordure Fini lisière sur la longueur du drap	Chaque drap plat a un ourlet de 7.6 cm en haut et 2.54cm en bas avec un maximum de 8 points de couture par 2.54 cm (1 pouce) sur la bordure Ourlet de 1 cm sur la longueur du drap	Chaque drap plat a un ourlet de 7.62 cm en haut et 2.54 cm en bas avec un maximum de 8 points de couture par 2.54 cm (1 pouce) sur la bordure Ourlet de 1 cm sur la longueur du drap

Produit	Taie d'oreiller	Taie d'oreiller standard
Qualité	60% Coton 40% Polyester	60% Coton 40% Polyester
Méthode de tissage	Air jet	Air Jet
Tissage	Percale	Percale
Nombre de fils	Fil de chaîne : 60S/1 Fil de trame : 40S/1	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1
Nombre de fils au pouce	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77	Fil de chaîne: 140 Fil de trame: 56
Pic intersion	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)
Transformation	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré et finition du tissage extra douce
Tests standards	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement = 3-4%	Peluchage : 4% Taux de rétrécissement : moins de 5%
Tailles finales	T-200 42"x32" (106.7x81.3cm)	T-200 21"X32" (53.3x81.3cm)
Détail produit	Chaque taie d'oreiller a un ourlet de 7.5 cm en haut 8 points par 2.54 cm (1 pouce) sur l'ourlet	Chaque taie d'oreiller a un ourlet de 7.62 cm en haut 8 points par 2.54 cm (1 pouce) sur l'ourlet

<b>Produit</b>	<b>Protège taie oreiller avec rabat simple - double</b>	<b>Protège taie d'oreiller avec rabat - queen</b>	<b>Oreiller 100% microfibre 0.7 denier</b>
<b>Qualité</b>	50% Coton 50% Polyester	50% Coton 50% Polyester	Enveloppe: 100% Coton
<b>Méthode de tissage</b>	Air Jet	Air Jet	Air jet
<b>Tissage</b>	Percale	Percale	N/A
<b>Nombre de fils</b>	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1	Fil de chaîne: 40/1 Fil de trame: 40/1
<b>Nombre de fils au pouce</b>	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77	Fil de chaîne : 173 Fil de trame : 77	Fil de chaîne : 133 Fil de trame : 100
<b>Pic intersion</b>	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)	SINGLE PICK INSERTION (SPI)
<b>Transformation</b>	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré	Blanc blanchi et calandré
<b>Tests standards</b>	Peluchage : 3-4 % Taux de rétrécissement =3-4%	Peluchage: 3-4% Taux de rétrécissement =3-4%	Peluchage : 3% Taux de rétrécissement: = 4%
<b>Tailles finales</b>	T-180 20x26" (50.8x66 cm)	T-180 20x30" (50.8x76.2 cm)	18x28 + 2" (45.7x71 + 5 cm)
<b>Détail produit</b>	Rabat de 14cm	Rabat de 14cm	Downproof Remplissage : 39 oz de 85% 0.7D, 15% 6D
<b>Certification</b>			Oeko-tex
<b>Passepoil et couture</b>			Passepoil tout autour Double coutures de chaque côté

3. Tous les articles doivent être fabriqués avec du contenu neuf et non des produits recyclés. Une étiquette bilingue (français et anglais) attestera de ce fait sur chaque item livré. De plus sur cette étiquette il devra y avoir d'indiqué en détail les matériaux de fabrication de même que les instructions de lavage / nettoyage.
4. À la demande du client, le fournisseur doit prouver la conformité de l'ensemble des articles selon les spécifications de l'annexe « A » au moyen d'une certification provenant d'un laboratoire accrédité. De plus, le client se réserve la prérogative de faire inspecter à ses frais par un laboratoire accrédité d'expertise de son choix pour différents items durant la période de livraison des biens.
5. Un ensemble pour une catégorie ou dimensions de matelas comprend les articles suivants et dont les spécifications se retrouvent dans le fichier description de produits de literie:
  - a. Protecteur matelas enveloppe anti-punaises 100% polyester.
  - b. Drap contour
  - c. Drap plat
  - d. Taie d'oreiller
  - e. Protège taie d'oreiller
  - f. Oreiller couleur blanc.



6. Chaque oreiller doit être emballé sous vide dans un sac de plastique. Les sacs de plastique seront placés dans une boîte à raison de 25 oreillers par boîte. Les articles ne doivent pas être ficelés à l'intérieur de la boîte afin d'en prévenir la déformation de ceux-ci.

## **LIVRAISON**

La réception de la marchandise s'effectue au point de livraison entre 8 heures et 15 heures, les jours ouvrables. La marchandise sera livrée sur des palettes standard de 48 pouces X 40 pouces pour la literie ou de 78 pouces X 39/54/60 pouces selon les dimensions des matelas.

### **Délais de livraison**

Le délai de livraison est de 40 jours ouvrables maximum, après que le fournisseur reçoit la commande subséquente à l'Offre à commandes.

### **Adresses de livraison**

- a) Base de Soutien de la 2 Division du Canada, Valcartier  
Bâtiment 515  
Courcellette (Québec) G0A 4Z0
- b) Garnison St-Jean  
Mégastucture – Édifice JV Allard  
Quai de déchargement  
St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J0J 1R0

## ANNEXE «B» BASE DE PAIEMENT

Les prix unitaires de chacun des items devront être identifiés dans les cases des tableaux suivants.

### A) GARNISON VALCARTIER ENSEMBLES DE LITERIE

Article	Description	Période ferme				Période optionnelle	
		Année 1		Année 2			
		Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire
Ensemble pour Matelas Double							
1	Protecteur matelas enveloppe anti-punaises 100% polyester	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
2	Drap contour	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
3	Drap plat	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
4	Taie d'oreiller	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
5	Protège taie d'oreiller	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
6	Oreiller couleur blanc	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch	30	_____ \$/ch
Ensemble pour Matelas Queen							
7	Protecteur matelas enveloppe anti-punaises 100% polyester	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch
8	Drap contour	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch
9	Drap plat	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch
10	Taie d'oreiller	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch
11	Protège taie d'oreiller	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch
12	Oreiller couleur blanc	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch	9	_____ \$/ch

## B) GARNISON ST-JEAN ENSEMBLES DE LITERIE

Article	Description	Période ferme				Période optionnelle	
		Année 1		Année 2			
		Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire
Ensemble pour Matelas Simple							
13	Protecteur matelas enveloppe anti-punaises 100% polyester	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
14	Drap contour	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
15	Drap plat	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
16	Taie d'oreiller	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
17	Protège taie d'oreiller	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
18	Oreiller couleur blanc	120	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch	66	_____ \$/ch
Ensemble pour Matelas Double							
19	Protecteur matelas enveloppe anti-punaises 100% polyester	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch
20	Drap contour	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch
21	Drap plat	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch
22	Taie d'oreiller	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch
23	Protège taie d'oreiller	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch
24	Oreiller couleur blanc	24	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch	12	_____ \$/ch

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W3380-19SI03  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA490  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Article	Description	Période ferme				Période optionnelle	
		Année 1		Année 2			
		Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire
Ensemble pour Matelas Queen							
25	Protecteur matelas enveloppe anti-punaies 100% polyester	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch
26	Drap contour	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch
27	Drap plat	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch
28	Taie d'oreiller	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch
29	Protège taie d'oreiller	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch
30	Oreiller couleur blanc	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch	9	_____\$/ch

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W3380-19SI03  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA490  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### C) GARNISON VALCARTIER MATELAS

Article	Description	Période ferme				Période optionnelle	
		Année 1		Année 2			
		Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire
1	Matelas Double	50	_____\$/ch	10	_____\$/ch	10	_____\$/ch
2	Matelas Queen	2	_____\$/ch	1	_____\$/ch	1	_____\$/ch

### D) GARNISON ST-JEAN MATELAS

Article	Description	Période ferme				Période optionnelle	
		Année 1		Année 2			
		Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire	Quantité estimée	Prix unitaire
1	Matelas Simple	40	_____\$/ch	22	_____\$/ch	10	_____\$/ch
2	Matelas Double	8	_____\$/ch	4	_____\$/ch	4	_____\$/ch
3	Matelas Queen	3	_____\$/ch	1	_____\$/ch	1	_____\$/ch

Si la devise est différente de CAD \$, SVP indiquer : \_\_\_\_\_

\* Les montant doivent être indiqué avant taxes.

\*\*Les frais de douanes et autres taxes applicables non incluses.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W3380-19SI03  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA490  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## ANNEXE «C » RAPPORT D'UTILISATION PÉRIODIQUE

Les exigences du rapport inclus, sans s'y limiter, les informations suivantes :

- Le numéro de l'offre à commandes ;
- Le titre de l'offre à commandes et la description ;
- La période du rapport;
- Nombre total de commandes et la valeur associée (taxes comprises) pour la période du rapport (semestre) ;

### RAPPORT

Offre à commande individuelle régionale (OCIR)

#W0130-18B037/\_\_\_\_/MTA, location de chariots élévateurs

Offrant : \_\_\_\_\_

Période : du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

Nom du client – Ministère Défense Nationale	Nombre de commandes subséquentes	Valeur en dollars
<u>Garnison Valcartier :</u>	_____	\$ _____
<u>Garnison St-Jean :</u>	_____	\$ _____
<b>VALEUR TOTALE</b>		\$ _____

## ANNEXE «D» CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

No. du critère	Description du critère	Référence de la soumission technique (Page et/ou Section)
<b>Matelas (simple/double/queen)</b>		
1	La hauteur du matelas doit être comprise 12 pouces (+/- ½).	
2	La hauteur du ressort doit être de 8 pouces.	
3	Les dimensions (en pouces) pour les 3 formats de matelas doivent être respectivement : Simple 39x78, Double 54x78, Queen 60x78.	
<b>Protecteur Matelas (simple/double/queen)</b>		
4	Les tailles finales pour les 3 formats de protecteur de matelas doivent être respectivement : - Simple 39x80+10" (100x203.2+25.4cm) - Double 54x80+12" (137x203.2+30.5cm) - Queen 60x80+12" (152.4x203.2+30.5cm)	
<b>Drap Contour (simple/double/queen)</b>		
5	Les tailles finales pour les 3 formats de drap contour doivent être respectivement : - Simple T-200 39"x75" (100x190.5cm) - Double T-250 54x80+15" (137x203.2+38cm) - Queen T-250 60x80+15" (152.4x203.2+38cm)	
<b>Drap plat (simple/double/queen)</b>		
6	Les tailles finales pour les 3 formats de drap plat doivent être respectivement : - Simple T-200 72"x108" (183x275cm) - Double T-250 87x115" (221x292cm) - Queen T-250 98x115" (249x292cm)	
<b>Taie d'oreiller et taie d'oreiller standard</b>		
7	Les tailles finales pour les 2 formats de taie d'oreiller doivent être respectivement : - Taie d'oreiller T-200 42"x32" (106.7x81.3cm) - Taie d'oreiller standard T-200 21"x32" (53.3x81.3cm)	
<b>Protège taie oreiller (simple/double/queen)</b>		
8	La qualité doit être 50% Coton et 50% Polyester.	
9	Le rabat doit être de 14 cm.	
<b>Oreiller</b>		
10	La qualité de l'enveloppe doit être 100 % coton.	
11	Le produit doit être 100% microfibre, 0,7 denier.	

N° de l'invitation - Solicitation No.

W3380-19SI03

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID

MTA490

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE «E» INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Carte d'achat VISA ;
- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international) ;



N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W3380-19SI03  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W3380-19-SI03

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-9-42247

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA490  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**ANNEXE «F» LISTE COMPLÈTE DES ADMINISTRATEURS**

.

**AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES**

**INSCRIRE LE NOM COMPLET DES ADMINISTRATEURS EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**NUMÉRO D'ENTREPRISE – APPROVISIONNEMENT (NEA) :** \_\_\_\_\_